

REIFEN S P R A Y

Grundlage für die Angaben sind unsere Kenntnisse und Erfahrungen in der Praxis. Wegen der Vielfalt möglicher Einflüsse, die bei der Verarbeitung und Verwendung entstehen können, empfehlen wir, unsere Produkte bei speziellen Anwendungen in eigenen Versuchen zu prüfen. Eine rechtlich verbindliche Zusicherung bestimmter Eigenschaften kann aus unseren Angaben nicht abgeleitet werden.

The basic principle for these information is our know-how and our skills in practice. Because the variety of possible factors, which can result from processing and usage, we advise to test our products in special applications by yourself. A legal warranty of certain features can not be derived from our specifications.

Diese Gebrauchsanleitung kann auf Grund technischer Änderungen durch eine neue Version ersetzt worden sein.

Bitte informieren Sie sich auf unserer Website www.foliattec.com, ob es sich bei der vorliegenden Anleitung um die neueste Version handelt. Informationen zu FOLIATEC Produkten sowie Tipps und Tricks zur Montage finden Sie in unserem Online Blog unter www.foliattec.com/blog/faqs oder fragen Sie unser Technik-Team (Tel. +49 (0)911/975440)

These instruction manual may have been replaced with a newer version due to technical changes. Visit our website at www.foliattec.com to see if the instructions provided represent the latest version. Information on FOLIATEC products as well as installation tips and tricks can be found in our Online Blog under www.foliattec.com/blog/faqs or contact our technical team (Tel. +49 (0)911/975440)

84106039

Stand 02/19

FOLIATEC.com ist ein international eingetragenes Warenzeichen der FOLIATEC® Böhm GmbH & Co Vertriebs KG, Germany. FOLIATEC.com is an int. reg. TM of FOLIATEC® Böhm GmbH & Co Vertriebs KG, Germany. Druckfehler, Irrtum und technische Änderungen vorbehalten. | Subject to misprints, errors and technical changes. Copyright© by FOLIATEC.com. Verstöße werden gerichtlich verfolgt. | All rights reserved. Violators will be prosecuted to the full extent of the law.

FOLIATEC®.com

GEBRAUCHSANLEITUNG

INSTRUCTION MANUAL • MODE D'EMPLOI

T Y R E S P R A Y

FOLIATEC Böhm GmbH & Co Vertriebs KG
Neumeyerstr. 70, 90411 Nürnberg, Germany
Tel.: +49 (0)911/97544-0
Fax: +49 (0)911/97544-333
techsupport@foliatec.de, www.foliattec.com



DEUTSCH

BITTE BEACHTEN:

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der Verarbeitung aufmerksam durch.

ALLGEMEINE HINWEISE:

Ergiebigkeit: bei zwei aufgetragenen Schichten mindestens 8 Reifenflanken bis 20 Zoll.

Achtung: nicht auf Reifenlaufflächen oder die Bremsanlage des Fahrzeugs sprühen. Dies könnte die Haftung der Reifen und die Leistung der Bremsanlage beeinträchtigen.

Verarbeitungstemperatur zwischen 15 °C und 20 °C. Nicht bei direkter Sonneneinstrahlung verarbeiten. Während der Verarbeitung für ausreichend Belüftung sorgen. Der Untergrund muss sauber, trocken und fettfrei sein. Sprühdose vor Gebrauch gut schütteln. Vorgang zwischen den Sprühgängen bei deutlichem Mischkugelschlag wiederholen. Nach dem Besprühen der Reifen das Steigrohr und den Sprühkopf über Kopf leersprühen, um ein Verkleben zu vermeiden. Angebrochene Sprühdosen binnen weniger Wochen aufbrauchen.

Die Rezeptur des Reifensprays löst sich nach längerer Einwirkung von Wasser. Waschanlagenbesuche oder lang anhaltender Dauerregen können das Reifenspray auflösen. Wir empfehlen deshalb die Fahrzeugwäsche an einem Waschlplatz durchzuführen und auf die direkte Reinigung der Reifen mit Hochdruckreiniger oder Schaumlanze zu verzichten.

VORBEREITUNG:

Reifen mit Silikonentferner mehrfach abwischen und gut ablüften lassen. Nicht zu besprühende Teile abdecken oder abkleben. Sprühnebel auf Fahrzeuglack oder Felgen sofort mit feuchtem Tuch abwischen. Reifenflanke rundum zügig einsprühen, Reifenspray ca. 10 Minuten ablüften lassen, im Anschluss eine zweite Schicht auftragen. Reifenspray ca. 2 Stunden gut trocknen lassen.

Wenn ein intensiverer Effekt gewünscht ist, können weitere Schichten unter Beachtung der Zwischenabluftzeit aufgetragen werden.

Achtung: die weiteren Sprühschichten erschweren die Entfernung des Reifensprays.

ENTFERNUNG:

Wir empfehlen das Reifenspray nach ca. vier Wochen zu entfernen. Dazu die besprühte Oberfläche mit Wasser einweichen und das Reifenspray mit einer mittelharten, handelsüblichen Bürste abbürsten. Zwischendurch mit reichlich Wasser abspülen. Verbliebene Metallpigmente entfernen sich nach einiger Zeit im normalen Fahrbetrieb. Nach ca. zwei Wochen kann der Reifen erneut besprüht werden.



ENGLISH

PLEASE NOTE:

Please read instructions thoroughly before starting.

GENERAL INFORMATION:

Coverage: with two layers applied, at least 8 tyre flanks up to 20 inches.

Caution: do not spray on tyre treads or the vehicle's brake system. This could affect the grip of the tyres and the performance of the brake system.

Processing temperature between 15 °C and 20 °C. Do not use in direct sunlight. Ensure sufficient ventilation during processing. The surface must be clean, dry and free of grease. Shake aerosol well before use. Repeat procedure between sprays with audible mixing ball impact. After spraying the tyres, empty the rising pipe and the spray head overhead to prevent adherence. Use opened spray cans within a few weeks.

The formula of the tyre spray dissolves after prolonged exposure to water. Car wash visits or long-lasting heavy rain can solvate the tyre spray. We therefore recommend car wash by hand without direct cleaning of the tyres with a high-pressure cleaner or a foam lance.

PREPARATION:

Wipe tyre with silicone remover several times and let it air dry well. Cover or mask parts that are not to be sprayed. Remove spray mist on vehicle paint or rims immediately with a damp cloth. Spray tyre flanks quickly, let the spray dry for approx. 10 minutes, then apply a second coat. Allow tyre spray to dry well for approx. 2 hours.

If a more intense effect is desired, additional layers can be applied, taking the intermediate flash-off time into account.

Note: the additional spray layers make it harder to remove the tyre spray.

REMOVAL:

We recommend removing the tyre spray after about four weeks. To do this, soak the sprayed surface with water and brush off the tyre spray with a medium-hard brush. In between, repeatedly rinse with plenty of water. Remaining metallic pigments disappear after some time when driving. After about two weeks, the tyre can be sprayed again.



FRANÇAIS

NOTICE:

S.V.P. Lisez attentivement les instructions avant de commencer.

INFORMATIONS GÉNÉRALES:

Couverture: avec deux couches appliquées, au moins 8 flancs de pneu jusqu'à 20 pouces.

Attention: ne vaporisez pas sur la bande de roulement ni sur le système de freinage du véhicule. Cela pourrait affecter l'adhérence des pneus et la performance du système de freinage.

Température de traitement entre 15 °C et 20 °C. Ne pas utiliser en plein soleil. Assurer une ventilation suffisante pendant le traitement. La surface doit être propre, sèche et exempte de graisse. Bien agiter l'aérosol avant utilisation. Répétez la procédure entre les pulvérisations avec un arrêt de la bille de mélange audible. Après avoir pulvérisé les pneus, videz le tuyau de montée et la tête de pulvérisation afin d'éviter toute adhérence. Utilisez les bombes aérosols ouvertes dans quelques semaines.

La formule du spray pour pneus se dissout après une exposition prolongée à l'eau. Les visites de lavage de voiture ou les fortes pluies prolongées peuvent dissoudre le spray sur les pneus. Nous recommandons donc de laver les véhicules à la main sans nettoyage direct des pneus avec un nettoyeur haute pression ou une lance à mousse.

PRÉPARATION:

Essuyez le pneu avec du solvant pour silicone plusieurs fois et laissez-le bien sécher à l'air. Couvrir ou masquer les pièces à ne pas vaporiser. Enlever le brouillard de pulvérisation sur la peinture ou les jantes du véhicule immédiatement avec un chiffon humide. Pulvériser rapidement les flancs du pneu, laisser sécher pendant environ 10 minutes, puis appliquez une deuxième couche. Laisser le spray sécher pendant environ 2 heures.

Si un effet plus intense est souhaité, des couches supplémentaires peuvent être appliquées, en tenant compte du temps d'évaporation intermédiaire.

Remarque: les couches de pulvérisation supplémentaires rendent plus difficile l'enlèvement du spray.

SUPPRESSION:

Nous vous recommandons de retirer le spray après environ quatre semaines. Pour ce faire, imbibez la surface pulvérisée d'eau et enlevez le spray avec une brosse mi-dure. Rincer plusieurs fois avec beaucoup d'eau. Les pigments métalliques restants disparaissent après un certain temps de conduite. Après environ deux semaines, le pneu peut être pulvérisé à nouveau.